



**UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE**

FACULTÉ DES LETTRES

Département de langue  
et de littérature allemandes

## MA (Master of Arts)

### Prüfungen und Attestationen in mittelalterlicher deutscher Literatur

## MA Langue, littérature et civilisation allemandes (90 credits)

Für Studierende der mittelalterlichen deutschen Literatur auf MA-Stufe sollte der regelmäßige Besuch des „**Colloque de recherche interuniversitaire romand**“, welches von den Mittelalter-Abteilungen der Universitäten Freiburg, Lausanne und Genf in der Regel einmal pro Semester gemeinsam organisiert wird, eine Selbstverständlichkeit sein. Hier werden besonders im Entstehen befindliche Master- und Doktoratsarbeiten im Sinn von Werkstattberichten vorgestellt und diskutiert. Auch werden Fachvorträge von auswärtigen Forschern organisiert. Lehrende berichten über Ihre Forschungsprojekte oder stellen Vorträge zur Diskussion, die an Tagungen gehalten werden sollen. Obligatorisch ist der Besuch im Rahmen der Moduls MA2 sowie für das Mémoire-Modul, in dessen Rahmen auch eine Vorstellung des Mémoire-Vorhabens vorgesehen ist.

Hingewiesen werden soll auch auf das „**kleine Colloquium**“ („**Petit colloque**“): Es handelt sich um ein offenes Forum der Genfer Mittelalter-Abteilung für alle Studierenden der mittelalterlichen deutschen Literatur, in welchem Fragen gestellt werden können, die im Hinblick auf anstehende Arbeiten und Prüfungen auftauchen, und in welchem vor allem auch im Entstehen befindliche Arbeiten (auch der BA-Stufe) oder Teile daraus vorgestellt und diskutiert werden können. Es handelt sich um ein zusätzliches Angebot, ist für niemanden obligatorisch und führt nicht zur Vergabe von Credit-Punkten.

**MA1**

*Littérature allemande médiévale*

**12 crédits**

Module MA1	<i>Littérature allemande médiévale</i>	12 crédits
Description	/	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1h/Année de CR ou 2h/Semestre de CS</li><li>• 2h/Semestre de SE ou de CS</li></ul>	

Attestation	Présentation orale dans le cadre du SE / CS, accompagnée d'un dossier écrit destiné aux participant-e-s.
Evaluation	Examen écrit (6 heures) portant sur le CR/CS et sur des lectures personnelles.
Condition(s)	/
Remarque(s)	/

### Attestation

Die (unbenotete) Attestation kann nur in einem Seminar oder in einem cours-séminaire (d.h. nicht in einer Vorlesung) erworben werden. Sie besteht in der Regel entweder aus einem mündlichen Referat (ca. 20-30'), der Beteiligung an einer Unterrichtsvorbereitung und -durchführung oder einem anderen mündlichen Seminarbeitrag sowie einem schriftlichen Dossier (Handout mit Informationen und Materialien, 2-5 S.), welches den Seminarteilnehmenden auszugeben ist.

### Evaluation

Sechsstündige schriftliche Prüfung in einer der drei Prüfungssessionen. Gegenstand der Prüfung sind die Inhalte der Vorlesung oder eines cours-séminaire insgesamt (im Fall der Vorlesung je nach Kohärenz des Themas Stoff eines Semesters oder eines Jahres), wobei ein thematischer Schwerpunkt zu setzen ist. In der Regel bildet ein literarisches Werk (z.B. ein Roman, mehrere Erzählungen, eine Gruppe von Liedern/Gedichten usw.) die Grundlage, aus welchem in der Prüfung einleitend eine Passage auch übersetzt und analysiert wird (einsprachige nicht annotierte Ausgaben, Lexer). In die Prüfung einfließen soll auch die in der Vorbereitung erfolgte Auseinandersetzung mit der Sekundärliteratur zum Thema (Umfang: ca. 3-5 Monographien, wobei auch eine Monographie durch mehrere Aufsätze ersetzt werden kann)

Prüfende: Seminarleiterin/Seminarleiter (+ Juré/Jurée).

<b>MA2</b>	<b>Littérature allemande médiévale</b>	<b>12 crédits</b>
------------	--	-------------------

Module MA2	Littérature allemande médiévale	12 crédits
Description	/	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2h/Semestre de SE ou de CS</li> <li>• 1h/Année de CL (Colloque de recherche interuniversitaire romand).</li> </ul>	
Attestation	Compte rendu d'un choix des séances du Colloque d'environ 8-10 pages (16'000-20'000 signes).	
Evaluation	Examen oral (environ 30 minutes) portant sur le SE/CS et sur des lectures personnelles (environ 300 pages) et sur la base d'un résumé critique d'environ 12 pages.	
Condition(s)	/	
Remarque(s)	Le domaine de <b>MA2</b> sera le même que celui choisi en <b>MA1</b> .	

### Attestation

Schriftliche Zusammenfassung und Beurteilung der Ergebnisse von mindestens zwei Sitzungen bzw. zwei Beiträgen des „Colloque de recherche interuniversitaire romand“.

### Evaluation

Im Zusammenhang mit dem Seminar oder dem cours-séminaire wird in Absprache mit dem/der entsprechenden Lehrenden eine Literaturliste für die persönliche Lektüre zusammengestellt, deren Umfang etwa 300 S. erreichen sollte. Gewählt werden in der Regel ein Forschungsbeitrag oder mehrere Studien zur germanistischen Mediävistik, die – etwa auch unter Einbezug von Rezensionen – einer kritischen Lektüre zu unterziehen sind, und deren Ergebnis in einem Papier von ca. 12 Seiten festzuhalten ist. Das kritische Resümee ist mindestens eine Woche vor der Prüfung dem oder der Prüfenden in zwei Exemplaren abzugeben.

Das Examen besteht aus einer ca. dreißigminütigen Prüfung in einer der drei Prüfungssessionen und setzt sich aus einem Thesenvortrag von ca. 10 Minuten und einem Prüfungsgespräch zusammen. Der Thesenvortrag soll die Ergebnisse der persönlichen Lektüren mit den Inhalten des Seminars bzw. cours-séminaire verbinden.

Prüfende: Seminarleiterin/Seminarleiter (+ Juré-e)

## MA3

### Littérature allemande médiévale

12 crédits

Module MA3	Littérature allemande médiévale	12 crédits
Description	/	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2h/Semestre de CR ou de CL ou de SE ou de CS.</li></ul>	
Attestation	Présentation orale ou travail écrit selon les modalités définies au début de l'enseignement-e.	
Evaluation	Evaluation notée (orale ou écrite) déterminée d'entente avec l'enseignant-e.	
Condition(s)	/	
Remarque(s)	2h/Semestre de CR ou CL peuvent être remplacées par 2 x 1h/Semestre de CR ou de CL.	

### Attestation

Im Zusammenhang mit einem Seminar, einem cours-séminaire oder dem Colloque kann in Absprache mit dem Seminarleiter oder der Seminarleiterin und abhängig von den Anforderungen der jeweiligen Veranstaltung entweder ein mündlicher Beitrag (z.B. ein Referat von ca. 20-30 Minuten), die Beteiligung an einer Unterrichtsvorbereitung und -durchführung oder ein anderer mündlicher Seminarbeitrag, alles begleitet von einem schriftlichen Dossier), oder eine schriftliche Arbeit im Umfang von 15-20 Seiten gewählt werden, wobei auch in diesem Fall mündliche Mitarbeit (kürzeres Referat, kürzere Unterrichtsvorbereitung und -durchführung) im SE / CS gefordert werden kann. Die Vorlesung eignet sich im Prinzip nicht für einen mündlichen Beitrag (es sei denn, es wird eine frei gewählte Vorlesungsstunde gehalten) und nur bedingt für einen schriftlichen. Im Fall des CL wäre es z.B. denkbar, die schriftliche Arbeit, die für die Evaluation geschrieben wird, vorzustellen und zur Diskussion zu stellen oder ein im CL präsentiertes Thema zum Anlass einer eigenen schriftlichen Forschungsarbeit zu nehmen.

## Evaluation

Die Art der Evaluation – dreißigminütige Prüfung oder schriftliche Arbeit im Umfang von 15-20 Seiten – kann in Absprache mit der die Lehrveranstaltung leitenden Lehrperson frei gewählt werden. Letztere setzt auch die genauen Bedingungen der Evaluation fest, die auch an Vorbedingungen wie etwa der aktiven Teilnahme (Referat, Unterrichtsvorbereitung) in einem SE /CS gebunden sein kann.

## Modules à option:

Die Module MA4 und MA5 beruhen, wenn sie im Bereich der germanistischen Mediävistik gewählt werden, auf dem Modell von MA3. Sie dürfen als „modules à option“ auch außerhalb der Germanistik gewählt werden, für mediävistisch Interessierte besonders im Bereich der anderen mediävistischen Fächer der Fakultät. Speziell hingewiesen sei auf das interdisziplinäre Master-Modul „Littératures médiévales“ des Master-Studienplans „Etudes médiévales“.

<b>MA4</b>	<b>Littérature allemande médiévale</b>	<b>12 crédits</b>
------------	--	-------------------

Module MA4	Littérature allemande médiévale	12 crédits
Description	/	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2h/Semestre de CR ou de CL ou de SE ou de CS.</li></ul>	
Attestation	Présentation orale ou travail écrit selon les modalités définies au début de l'enseignement-e.	
Evaluation	Evaluation notée (orale ou écrite) déterminée d'entente avec l'enseignant-e.	
Condition(s)	/	
Remarque(s)	2h/Semestre de CR ou CL peuvent être remplacées par 2 x 1h/Semestre de CR ou de CL.	

*Bedingungen wie MA3*

<b>MA5</b>	<b>Littérature allemande médiévale</b>	<b>12 crédits</b>
------------	--	-------------------

Module MA5	Littérature allemande médiévale	12 crédits
Description	/	
Pré-requis	/	

Enseignement(s)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2h/Semestre de CR ou de CL ou de SE ou de CS.</li> </ul>
Attestation	Présentation orale ou travail écrit selon les modalités définies au début de l'enseignement-e.
Evaluation	Evaluation notée (orale ou écrite) déterminée d'entente avec l'enseignant-e.
Condition(s)	/
Remarque(s)	2h/Semestre de CR ou CL peuvent être remplacées par 2 x 1h/Semestre de CR ou de CL.

*Bedingungen wie MA3*

## **MA5**      **Option cité - stage**

*Ein konkretes Angebot für die option cité besteht im Bereich der mittelalterlichen Literatur in einem Praktikum an einer Bibliothek Deutschlands oder der Schweiz mit bedeutenden mittelalterlichen Handschriftenbeständen (Mitarbeit an der wissenschaftlichen Erschließung von Handschriften oder an Ausstellungen); vgl. dazu das Blatt am Schluss dieses Leitfadens. In diesem Fall:*

<b>Module MA5</b>	<b>Option cité - Stage</b>	<b>12 crédits</b>
Description	L'étudiant-e prendra contact avec l'un-e des enseignant-e-s responsables du programme de l'"option cité" et définira avec lui/elle les conditions de son stage (env. 8 semaines) ainsi que celles du travail écrit sur la base duquel il/elle sera évalué-e. L'étudiant-e pourra soit profiter des stages offerts dans le cadre du programme (dans la mesure où une telle offre existe), soit proposer un projet personnel. Ce projet devra dans tous les cas avoir un lien avec la littérature, la langue et/ou la culture allemandes.	
Pré-requis	/	
Enseignement(s)	/	
Attestation	/	
Evaluation	Le travail de l'étudiant-e sera évalué conjointement par un membre de l'institution dans laquelle s'effectuera le stage et par l'enseignant-e responsable. Les conditions exactes de l'évaluation seront définies au cas par cas. Le travail de l'étudiant-e devra toutefois comprendre une partie rédactionnelle (rapport de stage, dossier, article publié ou autre type de rédaction).	
Condition(s)	/	
Remarque(s)	/	

### **Evaluation MA5 option cité**

Le travail de l'étudiant-e sera évalué conjointement par un membre de l'institution dans laquelle s'effectuera le stage et par l'enseignant-e responsable. Les conditions exactes de l'évaluation

seront définies au cas par cas. Le travail devra toutefois comprendre une partie rédactionnelle (rapport de stage, dossier, article publié ou autre type de rédaction).

## Mémoire

30 crédits

Le mémoire est un travail de recherche de 60 à 80 pages environ (env. 120'000-160'000 signes, sans les annexes) effectué dans le domaine choisi en **MA1** et **MA2** et rédigé en allemand. Le sujet sera choisi en accord avec l'enseignant-e concerné-e.

L'étudiant-e profitera au maximum de l'encadrement que le Département lui offre pour satisfaire aux exigences linguistiques et scientifiques de la discipline.

L'étudiant-e suivra le *Colloque de recherche interuniversitaire romand* (1h/année) et présentera son projet de mémoire dans ce cadre-là.

Le mémoire fait l'objet d'une soutenance d'environ 60 minutes (en allemand), dont il est tenu compte dans la note attribuée au mémoire.

*Das Thema sowie der Betreuer bzw. die Betreuerin der Arbeit können frei gewählt werden (bei ce und ma muss der Juré aus dem Corps professoral stammen, bei as ist die Zustimmung des zuständigen Professors und des Dekanats einzuholen). Das Vorhaben sollte rechtzeitig beim „Colloque interuniversitaire romand“, dessen Besuch vorgeschrieben ist, vorgestellt und diskutiert werden. Die definitive Version des Mémoire<sup>1</sup> muss in drei Exemplaren spätestens einen Monat vor der Soutenance eingereicht werden, Vorversionen entsprechend früher. Die Soutenance kann auch „hors session“ erfolgen. Sie besteht aus einem Arbeitsbericht von 10-15 Minuten und einer Diskussion mit der Jury.*

---

<sup>1</sup> Wie Anm. 2.